THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 21—No. 72 WEDNESDAY, SEPTEMBER 17, 1958 TORONTO, ONT.

Minority Bias to U.S. Nisei Purchaser

MINNEAPOLIS.—The use of neighborhood pressure and anonymous phone calls last week by Minneapolis residents seeking to keep a Nisei family out of their residential areas was deplored by a Minneapolis minister, the Pacific Citizen reported.

Rev. Paul Goodwin of the Temple Baptist Church referred to difficulties encountered by discrimination against residents, some Minneapolis citizens may unwittingly contribute to racial tensions and forces which threaten our existence as free people—perhaps our existing period," Rev. Goodwin said.

East Isao Oshima, who has lived in Minneapolis for 15 years had to cancel a purchase agreement because agitation by some prospective neighbors convinced him that it would be "inadvisable" to go through with it.

The owner of the home J. M. Fisher Jr., who was moving out of the state, was willing to sell his home to a Nisei, A purchase agreement was signed and Oshima paid the earnest sum.

The following day both Oshima and Fisher said it became known in the neighborhood that a Nisei had purchased the house. Opposition arose led by three neighbors, the two men said, and identified as George Adam, an assistant cashier at Northwestern National Bank; K. W. Bacon, a painting contractor, and a detective on the Minneapolis police force W. Lindberg.

According to Mr. Fisher, the Citizen stated, the principal spokesman was Adam who said Ronald and Isao Oshima, two brothers attempting to buy homes.

"By this and similar acts of he fought the Japanese during the war and was not going to tolerate one next door now, Mrs. Adam "practically became hysterical", Fisher said, adding that Adam, who had been a good neighbor for nine years had stopped talking to him. Lindberg, too, had stopped talking and Fisher went on to say that he also expressed opposition to having a Nisei living nearby.

Mrs. Eugene Gould, chairman of the Mayor's Commission on Human Relations brought the incident of the housing discrimination to public attention after East Oshima cancelled his purchase agreement for a South Newton Avenue home.

Oshima said later that after consulting his attorney he decided to ask for a release from the agreement, especially because the principal objector was next door.

His brother, Ronald, later the same week confirmed a deal since the first one had fallen through but admitted pondering the advisability of going through with the second proposed purchase.

Mr. Oshima said the family had received eight phone calls all of them suggesting, some threatening, that they had better not go through with the purchase. This raised the question in their minds about moving.

An edtorial appeared in the Minneapolis Morning Tribune entitled "Apologies to Little Rock" and letters to the editor have been favored to the Nisei.

Contrary to what some neighbors had said earlier, another group of neighborhood residents contacted WCCO-TV and newspapermen after the incident had coverage on TV and radio, assuring that the presence of a Nisei family would not decrease the property value.

Canada Ronson Sue Japanese Imitators

An out-of-court settlement has been reached in a suit brought in the Exchequer Court by Ronson Products of Canada Ltd., of Toronto, manufacturers of Ronson lighters, electric shavers and accessories, against the Belgo Canadian Manufacturing Co., of Montreal, importers and distributors of Japanese lighters sold in Canada under the brand names of Fisher and Auer.

Ronson claimed an infringement of rights and unfair competitive practices arising from the importation by Belgo of Japanese lighters which Ronson claimed were imitations of its lighters.

Terms of settlement include restrictive clauses prohibiting the future manufacture, importation or sale of lighters which are substantially indentical to those complained of in the Ronson suit.

JCs Rendered Honors In Slocan Festivities

SLOCAN, B.C.—Announced as winner of the float section of the parade honoring the newly established village in combined Centennial and Labor Day celebrations recently, was the Japanese Canadian Citizens Association float depicting the lookout at Fort Victoria.

An estimated 500 persons enjoyed the varied program of sports, a parade, and the crowning of this year's Centennial Queen pretty Miss Grace Yamamoto by Slocan's last mayor R. G. Warner.

Commenting on the winning float was JCCA president Mickey Terakita and secretary T. Yamamoto who explained it was copied from a photograph. Mr. Yamamoto, who supervised its building is also the father of the centennial queen.

Just Jottings...

To Film 'Buddha Story'

HOLLYWOOD.—20th Century has made all plans to film "The Buddha". Samuel G. Engel has chosen to produce the story by C. Y. Lee, an authority who wrote "The Flower Drum Song," Rodgers and Hammerstein's Broadway show. The Engel epic "Buddha" is a story that goes back to the life of Buddha and reflects some modern events. It will be filmed all over the Orient and will take in all the great shrines where more than 500,000,000 people practice Buddhism.

• • •

Change and Pace

PICTURE BUTTE, Alta.—The mail box number of Rev. Y. Kawamura has been changed to 179. Also contained in the same report was news of harvesting wheat and potatoes keeping farmers in that area very busy. They expect to begin the harvesting of sugar beets sometime this week.

Montreal JCs Mourn Death of Outstanding Friend

MONTREAL. — Ex-Mayor Camillien Houde, known as Mr. Montreal to two generations died suddenly last Thursday.

Announcement of the death of the amiable rotund Houde came to a city that for more than two decades has looked upon him as sort of official symbol of metropolitan French-Canada.

His most dramatic success came with his election as mayor of Montreal for his fifth term in 1944, only a short time after his interment ended. His "pilgrimage"—as he wryly termed his interment—came during his fourth year term as mayor. He was interned August 6, 1940, three days after he called newspapermen to his office and dictated a statement saying:

"I do not believe that I am held to conform to this (national registration) law, and I have no intention of doing so, and I ask the population not to conform, knowing full well what I am doing presently to what I expose myself is needed in the Province of Quebec."

During his interment at Petawawa, Mayor Houde became aquainted with and sympathized with many Japanese Canadians also interned, and later helped tremendously in the re-settlement of JCs in the Montreal area. Always concerned for the welfare of Japanese Canadians Mr. Houde was known to keep his office open to all problems which delegates had produced for consideration. A volatile, roundish man, he was often seen in the midst of JC functions here.

His renown was not limited to Quebec. Countless thousands of Canadians and Americans who, at one time or another attended conventions in Montreal, will remember the huge man who rose after dinners to poke fun at politicians in general, himself in particular, and to make unsympathetic wisecracks about his own avoirdupois.

His death ends the hopes of many staunch followers who had insisted that he could have returned to the Montreal mayoralty at any time by just tossing his hat into the ring. Even up to a short time ago, his followers stood by a stock phrase:

"If he ran tomorrow he'd be elected."

Final Request, Aid From Russian Attack

TOKYO.—A small northern Japanese fishing fleet Friday radioed an urgent message for help after reporting it was being shelled and attacked by Soviet patrol vessels near Habomai Island, north of Japan.

Habomai Island was occupied by Soviet forces at the end of the Pacific war.

A radio report received in Tokyo this evening from Kushiro port, northern Japan, said three fishing vessels of the fleet had run aground near Suisho Island, a few miles off Habomai Island.

A coastguard spokesman in Tokyo said one of the vessels, the 39-ton Waksahio Maru, had sent a final message saying she was being boarded by Russian troops. The message asked for immediate aid.

Japanese patrol boats under the command of the northern district of the Maritime Safety Board have left Kushiro port to investigate the attack, the spokesman said.

The attack follows the capture on Sept. 10 of two other northern Japanese fishing vessels which were last seen heading toward Shikotan Island, also occupied by Soviet forces.

Bibicist Teen Slayer Receives Sentence

HONOLULU.—Rodney I. Yamamoto, the Bible-carrying teenager who killed a Wahiawa housewife last May, was sentenced to a maximum 30 year prison term recently.

Yamamoto, 18-year-old former Hilo High School honor student was allowed to change his plea from innocent of first degree murder to one of nolo contendere (no contest) on a second degree murder charge.

Appointed to Teach

TORONTO.—Miss Masumi Yamazaki was recently appointed to the Leamington High School Orchestra and will reside at 34 Clark Street West, Leamington, Ontario. Miss Yamazaki is the daughter of Mr. and Mrs. S. Yamazaki of Toronto.

Cold Psychology

Techniques in Mind over Matter

TOKYO.—The Japanese are fighting summer's heat with the next best thing to air-conditioning—psychology.

In terms that the average, sweltering man will understand, they're trying to think themselves cool.

This is no simple feat, and the Japanese have spent centuries perfecting an elaborate set of gimmicks to help their mental air-conditioning systems to function smoothly.

One is the wind-bell, a simple, charming device that captures the faintest breath of a breeze and magnifies it into a tinkling little sound. Almost every home and office has one.

Most gardens are equipped with water spouts that release a tiny trickle of water. The constant "drip, drip" sound was used quite effectively by medieval torturers to drive their captives mad, but if you're in the right frame of mind, the dripping noise actually helps you to think cool.

In the doorways of many department stores and large shops, the Japanese set a large chunk of ice atop a stand. The ice often is sculptured in the shape of animals and surrounded by cool-looking springs of leaves.

The theatres do their part too. At Tokyo's Kokusai Theatre the "Atomic Girls"—billed as the hottest things in town when the weather is cooler—cavort amidst waterfalls, gushing streams, ponds and occasional thundershowers.

The traditional Japanese Kabuki Theatre also offers summer plots with plenty of water. But the Kabuki has something even better to chill the audience—ghost plays.

Nearly every summer program includes the "Yotsuya Kaidan," a spinetingling drama written during the 18th century.

The beautiful heroine, in ghastly succession, is poisoned, finds that her hair is falling out and her face growing disfigured as a result, stabs herself and watches helplessly, in her last moments, as a giant rat chews her newly-born baby to death.

That's not the end of the horror, either. She becomes a ghost and, after learning her husband has poisoned her and killed her father, haunts him until he dies in a final agony-drenched scene.

The Japanese also have a few other techniques for beating the heat. On the theory that if you whack yourself over the head with a hammer your headache won't seem half as bad, many of them take summer baths where the water is just under the boiling point.

They emerge bright red and sweat for hours afterward, but the explanation is that since it's indisputably cooler outside the bath then the bath is refreshing.

Longpre Case to be Tried by Japanese Court

TOKYO.—The U.S. Air Force announced late last week that a young U.S. airman who fatally shot a young Japanese musician would be tried by a Japanese court.

The air force said that airman Peter E. Longpre, 19, of Lakewood, Calif., was "not engaged in guard duty" when the shooting occurred and therefore his case comes under the jurisdiction of the Japanese.

The decision to turn Longpre over to the Japanese brought to an end a threatened controversy over jurisdiction in what some Japanese have already termed as a "second Girard case."

The 19-year-old airman said the gun fired accidentally and he did not know it was loaded. The bullet passed through a window of a passing train and hit Sachiyuki Miyamura, who was on his way to play a musical engagement at the base 20 miles northwest of Tokyo.

Under a U.S.-Japanese agreement, offenses committed by U.S. military personnel in performance of duty come under U.S. military jurisdiction, while off-duty offenses are handled by the Japanese courts.

In the case of specialist William Girard in 1957, Japan maintained similarly that although on guard duty on an army firing range, Girard was not performing his assigned duty when he shot a Japanese scrap collector in the back and killed her. The U.S. supreme court finally upheld the Japanese jurisdiction. Girard got off with a suspended sentence.

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 **氷川丸御案内**

御乘船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港　横濱入港
九月十八日　十月四日
十一月二十三日　十二月九日

運賃 キャビン(八〇名)四百廿五弗以上
三等エー(六九名)三百弗
三等ビー(一二九名)二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. 914 Second Avenue, Seattle 4, Wash., U.S.A.
B.W. Greer & Son Ltd., Agent 501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

アンダーウエアー「71」

丈夫で安くしかも暖かいペンマンのアンダーウエア。寫眞のように上下別々と上下つづきのが子供用にも大人用にもあります。

71-FO-7

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次を、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。●

公認 岩田旅行案内社 岩田 欽一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-4057

公認 岩田旅行案内社支店 龜岡 德衛
113 McCaul St., Toronto. Phone EM. 8-9934

いかにして
オンタリオ病院保険の特典を受けることが出來るか

ONTARIO

オ州在住者はすべて有資格者だが
特典を得るには登録すべきであります

オンタリオ州内に居住する者は全部廣範圍で安いレートのオンタリオ病院保険計畫に入ることが出來 年齢及び健康狀態の如何を問いません。

もしグループで登録していない者は直接登録すべきであります。

もしあなたが十五名以上働いている會社に勤めていれば 雇主が登録してくれます。六人から十四人まで使つている會社は全部が同意すればグループとして登録できます。
專門家協會 クレジット・ユニオン 及びその他グループは會員の登録ができます。會員は一應これを確めるべきであります もしこれらのグループに入つていない者は直接病院保険委員會に登録すべきであります。申込用紙は銀行又は病院にあります。重要なことはグループとして登録した者は個人で直接登録しないことです。

來る九月三十日までに登録しないと不利となります。

最初の掛金であなたは一月から三月末までの三カ月間の保護をうけます。それが九月三十日以後に登録した者はこのうちの二カ月の保護を失うことになります。それのみか九月三十日以後に登録した者は三カ月間の待期となります。すなわちたとえば二月に登録すればあなたは五月一日まで保護をうけ得ないことになります。

政府補助によつて安い掛金となります。

獨身者は月二弗十仙をかけ 全家族(夫 妻および十九才以下の子供)は月四弗二十仙で家族の場合は家長のみが登録すればよろしい。この安いレートは州と連邦政府が財的負擔することにより可能となつているものです。

オンタリオ病院保険計画は他の一切の病院保険に代るものです。

來る一九五九年一月一日よりオンタリオ病院保険計畫のみがスタンダード・ワード(追込み)病院治療を提供します。もしあなたが希望すれば保險各社との間に追加的病院サービスをアレンジすることができます。

Registration Forms are available at all BANKS and PUBLIC HOSPITALS
(or at the Post Office if there is no bank in your community).

美貌の檻（五二）

大林清

『どなたかお留守番の方がいらっしゃるんじゃないですか』

『べつにさァ……』

『いっしょにいらっした女の方は？』

乃夫子が妙なことを聞いた。

『ああ、ご存じなんでございますか、あの方でしたら御病氣で入院しておいでです』

『まァ、いつからですか』

『ええと、夏目さんがつれてらして、その晩おとまりになっただけでしたから、二た晩目に急に具合が悪くなったんですわ、それはもう大騒動したんですの』

主婦は饒舌になった。

『なんの御病氣なんですの？』

『病氣にはちがいありませんけれど、まあ早く云えば悪い流産なんで、夏目さんも大疑でしたわ』

外から主婦を見つめていたじゅん子は、その自分の眼がしだいにすわって行くのを感じた。じゅん子の知る限りでは、夏目には家族などないはずだった。

『あの女の方は、夏目さんとどう云う御關係の方なんですか』

じゅん子の知りたいことを、乃夫子が生硬な調子で聞いた。

『さア、よく存じませんのですよ』

主婦は妙な笑い方をした。知ってはいるが、餘計なことをしゃべらない方がいいと云いたげな様子に見われた

『ではまたうかがいます』

乃夫子は身をひるがえすようにして玄關を出て來た

『聞いたでしょ、立派な舍監さんね』

鼻の先で笑うと、待たせておいたタクシイへさっさと乗りこんでしまった。

日本食品一切

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

ENSIGN MOTORS LTD.

QUEEN ST. WEST AT WINDERMERE
TELEPHONE RO. 2-8231

ツラックおよび
英國製小型カー

有名な英國製自動車で皆様から好評を得ているモーリス及びオースチンを求めたい方は私を御利用下さい。御希望の方は電話で連絡して下されば御便宜を計ります。

尚モーリス、オースチンとも各十一種ステーションワゴン、パネル、ピックアップ等のツラックの新型も取揃えておりユースドカー(中古車)もいろいろあります。

日系部代理人 森次正春
Phne RO. 2-4408
電話 アールオー二―四四〇八

秋のバザー

例年の如く十月二十五日(土)にバザーを開催いたすことになりました。皆様の御支援をお願い申上ます。

晩香坡佛教會

最新、快速、大型ブリタニア機で―
秋の訪日観光團員募集

『日本行きするなら観光團で』と皆様の御好評を頂き、皆様の絶大なる御支援に對し深く感謝申上ます。今秋はシーピーエールの最新、快速、大型ブリタニア機にて訪日観光團をお送りすることになりました。晩香坡から東京まで僅か十三、四時間で行きます。現在世界の旅客機中一番乗心地のよい飛行機です。是非御友人御誘い合せて、御一人でも多く御參加下さいますよう、御案内申上ます。

團費も參加人數によりまして極く安くなります。

△出發 十一月廿六日シーピーエール・ブリタニア機で晩香坡空港出發、歸りは郵船氷川丸三ピー
△内地観光十日間 滞任期間自由

申込所

△晩香坡 岩田旅行案内社 166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
△岩田旅行案内トロント支社 龜岡德衛 113 McCaul St., Toronto 2-B

後援 晩香坡佛教會 日本交通公社

―明細書は御通知次第御送り申上ます

日系人の顧客へ！

當ケン・ワイルス商會は日系人各位の御愛顧により益々繁榮を極め、主任柳澤氏一人では多忙すぎて皆様に十分のサービスを致し兼ねる事となり、日英両語に通ずる代理人を物色中であります。着實な二世青年で入社希望者は柳澤まで申込まれたし。

日系主任 柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS.
Phone Office HU. 5-0411-
M. YANAGISAWA. -Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

大根とゴボー

美事なものが出來ましたので御注文に應じます。

小池ジョージ
Mill Grove, Ont.
Phone MU. 9-5976

ハミルトンの方は次の望月氏へ御注文下さい。
Phone JA. 8-4850

貸

シンク付三室、アンファニッシ、イースト・エンド。電話エッチ・オー六―八九八六(トロント)

貸

コック出來るファニッシ一室。カールトン・パーラメント區域。電話ダブリユエー一―五〇〇〇又はピーエー一―二四五トロント。

投資とインカム・ハウス

貯蓄を最も有利に融通したい方は御相談下さい。親切に御相談に應じます。

津村清太郎
Keith Brook Real Estate
582 Yonge St., Toronto.
WA. 4-7711 or Res. AT. 2-3873

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △財産管理 △保險 △モーゲージ等について御相談に應じます。

ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward, Vancover, B.C.
CE. 4184, — MU. 5-7412

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シンダルやり替れ、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます(西島)

アキュレート・ルーフィング商會
電話アルオー二―四九一一

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所

電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, R.P.T.
Masseur & Physiotherapist Registered
354 Spadina Rd., Toronto.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士 ノータリパブリック 倉田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル)内部屋五〇二
電話 イーエム六―〇九五九
自宅アール・オー―七三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅 オーエクス一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二ルーム一〇三
電話ダブリュ・エー一―一五六〇五
自宅オーエクス八―二二八〇

魚と肉 食料品一切

スロカン・シティー
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
(クインとチャーチ街角)
NEW WORLD HOTEL,
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一―七三四一(MU. 1-7341)
自宅エルチン二五二八(EL. 2528)
井上ローイ自宅デクスター三〇三二―テー

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
MU. 1-6642—0455

CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴイスは常に皆様の御好評を頂いております。
ら結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス(華僑様)
電話エムユー一―六六四二

NEW WORLD HOTEL

Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
MU. 1-0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は――
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル

藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話 エムユー一―〇九六四

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席席二百四十
◇白人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶様で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

非移民の永住申請

‖移民大臣の答辯要旨‖

△『非移民のカナダ永久居住』をオタワ移民省で考慮していることは八月二十七日の本紙に報じた通りであるが、それに就て詳細を知りたいとか、永住申請書を送つてほしいという日系讀者からの希望がかなり多いので、ここに再びフェアクロー移民大臣が八月二十三日の議會で行つた答辯のうち「永住考慮」に關する言明を要約、參考に供することにする

△入國してから、カナダに永住を申請する非移民の數がふえて來ている。彼等の多くは就職しているが、その大部分がもしカナダへ移民として申請すれば許可されない者である。現在七百件に達しているこれらの申請を處理するために、逐一審議することに決定した。△もしケースに有利條件があり、申請者がカナダの經濟に容易に融合され得る人物だとすれば閣議にこの人[…]非移民として移民規則から除外するよう進言する考慮を與えられるものである

△非移民にしてカナダに永久居住した者でまだ申請していない者は一九五九年三月一日までに申請すべきである。その期日までに申請した者は、今までに申請している者と同樣に取扱う。但し、送還命令をうけた者や、すでに申請を拒否された者はこれに含まれない。△また本日（八月二十三日）以後カナダに入つた非移民で現在カナダにいて一九五九年三月一日以後に永住申請した者は移民法によつて處理される

△この方法によつて申請者の大部分の居住許可が期待され、非移民處置についての移民政策検討の大きい結果であり、カナダ移民計画はより人道的見地に立ち、一大進歩と考えられるものである。このことは移民當局がずつと考慮を拂つてきた事柄であり、この方法によつてこの問題の大部分が解決することを希望する。

（非移民の永久居住申請は移民省又は支部に直接行うべきである）

日系再定住の大恩人

フード前モ市市長逝く

【モントリオール發】日系カナダ人のモントリオール市再定住に精神的な協力と同情を示した恩人カメリエンフード前市長（七〇）は先週末死去した。フード氏は『ミスター・モントリオル』と愛稱されて十八年間も市長をつとめた人であり、戰時中は日系人と共にオ州ペタソワのインターメント・キャンプに收容され、日系人のうけた待遇にひどく同情を寄せ、苦樂を共にした。フード氏が出所するや十万の佛系モ市々民に凱旋將軍のように迎えられて市長の席に收まつた。

△日系人がしだいにモ市に再定住するに及び、市長として日系人のために直接間接の便宜を與わるほか力強い激勵の言葉をかけ『自分にできることがあれば、いつでも市長室を訪れて來るよう』と日系人が氣輕にフード市長を訪問する機會をつくつたものだ。

△それをきつかけとして日系人も報恩の意味で大きい催事がある毎にフード市長に招待狀を送つたものであつたが、都合のつくかぎりフード市長はこれら日系人の催事に出てその巨大な体躯を現わし日系人を大いに喜ばしたものであつた。フード前市長の死はモ市在住の全日系人から深く惜まれている。

ト市ガーデン會 秋の親睦會

トロント日系ガーデン・クラブでは來る二十八日（日）午后四時半より秋の親睦會を富士松家で開き、このほどユネスコ團長として訪日したタツカー夫人その他を招き日本の話を聞くことになつた。多數の參加を希望しているが、申込は二十五日までに西守（エルイー一ー二三八）又は小早川明子（アール・オー六一ー一四八八）に行うこと。會費は一人三弗。

川本副理事着任

ト市領事館の吉川副理事は去る日曜ニューヨークに赴任し、後任の川本鋼作氏は夫人と娘さん同伴、先週着任した。

露木氏歸國

本社東京支社長露木海藏氏は歐洲旅行を終えて八月末東京に安着した。用件ある人は支社宛に連絡してほしいと。

二階から飛降り負傷

ト市火災で齋藤ジョン氏

去る土曜早朝、ト市内ダンダス街のルーミング・ハウスが出火、就寢中の日系止宿者をふくむ六名はやつと戸外に出て難を免れた。齋藤ジョン氏（五八）は二階の自室のウインドーからとび降りて眼を負傷し、上手サム氏と島森フッド氏は階下に降りて助かつたが、この火事による損害は約五千五百弗とみられている。

晩市柔道クラブ 井上七段を招く

【晩市發】晩市柔道クラブではこのほど日本より井上七段を招き、州内各柔道クラブで指導するはず。井上七段は福岡縣築上郡黑土村出[…]

[…]身者で元海軍々人、朝鮮に捕えられシベリアに送られて抑留生活六年、一九五二年に歸還した人である。

●日下晩市におけるロンショーメンのストのため日本からの雑誌類はシアトル廻りとなり、東部送りはおくれている。

人事消息

■婚約

▲オ州エルムウッドの教會を牧している吉岡俊中牧師はこのほどアリソン・アンドリュース孃と婚約した。同孃はノヴアスコシア州ツルロ第一合同教會の副牧師であるが、十月で職を退き來年吉岡牧師と結婚の豫定

■結婚

▲コールデールの濱浦夏義氏はこのほど岡山縣より新夫人林ときよさんを迎え、九月八日河村開教使により結婚誓約を行つた。

■出生

▲ハミルトンの武田ミキー氏夫人（舊姓森本）は八月二十二日ヤウント・ハミルトン病院にて女兒を出産、ジョイス・ヒサエと命名。

■退院

▲カムループスの庄島龜藏氏は九月五日退院、目下自宅で靜養中

■死亡

▲ピクチュア・ビュートの須藤彌重治氏（五一）は九月五日午后七時レスブリッヂ市病院で死去、七日通夜八日ビュート佛教會で河村開教使司式告別式を執行。

求 バンク・プレサー一名入用。經驗の有無を問わず。電話アール・オー六ー一〇〇七（トロント）

求 信用できる日系夫妻。英語解せぬでもよい。三室付の別宅を與える。住宅周邊の世話をすればレントと交換。電話エー・エックス三ー三三五〇四（エジンコート）

求 ガーデン・ヘルー數名至急入用。電話ダノリユ・エー三一ー〇〇一五（トロント）

飲藥 大谷光瑞猊下御創製の飲み藥『スチイル・ヤング』をおすすめ致します。食欲不振の人、疲れ易い人、胃腸の弱い人に好適。照會先＝アルバータ州ビユート、佛教會 河村開教使

移轉

私の妻タマ事永らく病氣中皆様より御親切に度々御見舞下され且又御見舞品など頂き御芳情有難く存じます厚く御禮申上ます。就て此の度家事の都合にて左記息英治の家に移りましたから何卒宜敷御願い申上ます。先ずは紙上を借りて御禮旁々御知せ申上ます。

九月十五日

宮崎治郎兵衛

8 Electro Road
Scarborough, Ont.
Phose PL. 7-6404

亡父**彌重治**儀、病氣加療中の處藥石効なく去る九月五日午後七時レスブリッヂ・ミュニシパル病院に於て五十一才を一期として他界致しました。通夜は七日夜、葬儀は八日午後一時半よりビュート佛教會にて河村開教使御導師、宮川、西村兩補教士助音にてしめやかに相營みました。其の節には御多忙中にも拘らず遠近より多數御會葬下され且又弔辭弔電供花香儀を戴き誠に有難く茲に紙上を通じて厚くお禮を申上ます。

一九五八年九月十日

Picture Butte, Alta.

喪主 須藤榮
母 あさの
次男 榮雄
次女 八重子
女婿 木本勉 妻あき子
義弟 及川正美 妻加奈子
親族代表 田口憲雄 木本三次
友人代表 田村一男 狩集實美
美勇登佛教會
佛教婦人會
佛教壯年會
河北市民協會

合掌

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

□氷川丸	晩市出帆	横濱出帆
	九月十八日	八月二十八日
	十一月二十三日	十一月二日
	一月十四日	十二月二十二日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）

内田商會
内田槇三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 エム・ユー四ー二七四七

好評の ◎**サクラ白米**

◉魚類 サーデン イカ タコ サモン マグロ
◉スキヤキ肉 オレンヂ 野菜類 日本白味噌 赤味噌
●漬物用大根が出始めましたから御用命下さい。
＝お買物はダンダス・ユニオンで＝

ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二 イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.

◉お米のスペシャル◉

おいしい、たきやすい
フルヤの丸日印**白米**

百斤 十四弗二十五仙
二百斤 十三弗九十五仙（百斤につき）

—總食は古屋から—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

非移民の永住申請

物を非移民として移民規則から除外するよう進言する
考慮を與えられるものであ
九年三月一日以後に永住申請した者は移民法によつて處理される
身者で元海軍々人、朝鮮で捕えられシベリアに送られ
ルロ第一合同教會の副牧師であるが、十月で職を退き來年吉岡牧師と結婚の豫定
好評の

二世と日系會館

角口泰治

今更何故日系會館が必要かゞと聞かれる。日系は方々に散在して夫々の區域の團体に屬し結構うまくやつているではないか、戰前の轍（わだち）を踏むが如きことをせずに、このまゝ白人社會に溶け込んで行くことがとりも直さずカナダ人としての自然の歩みであろうに、何故これを引戻すかのような日系センターに集めようとするのであるか、というのである。

成程一應尤もらしい意見であるが、一体何をもつて溶け込んで行くのか？ただ漠然と白人社會の波のしぶきとなつたらそれでよいのか？日本人の特徴も知らず英語の會話にアクセントがないのをよきカナダ人と心得て、子に日本語を教わるのを憚る若い二世の親たちのいることを聞くのは、たまらなく寂しいことであるいくら日本人のアクセントがなくなつてもカナダ人と成長つて見ても、皮膚の色や顔形は變るまい。カナダ人でも日系であることに變りはないのだ。

雜多の人種より成り立つカナダという國柄においては、己が系統がよかれ惡しかれつきまとう。支那系代議士のジャング氏も、支那系故に名も賣れたがチャイナマンと呼ばれて馬鹿にされもした。然しジャング議員は支那系として誇りを持つたよきカナダ人に相違ない。これに關聯して面白い話がある。トロント・ユダヤ青年會館監督アンドリュース氏の話であるが、ユダヤ系青年の中にはジューイッシであることを恥じて同社會より離れて生活しようとする傾向のものがいるが必ず何かの機會に暴露して、いくらカナダ人のつもりでもジューイッシはジューイッシだと分つて來た時に、前途が眞つ暗になつた樣な激しい自己嫌惡にかられて呆然自失して了うそうである。こうした青年達は必ず一、二年間ユダヤ會館に引き戻して他のジューイッシとの交りを奬勵している中に、ユダヤ系の誇りを感じユダヤ系なればこそ却つて恥じることなきカナダ人だという自覺を持つて、喜び勇んで社會に再出發するというのである。

顧つて日系社會を見るに戰前は日本語學校があつて「カナダの善良なる市民を養成する」目的の二世教育が普及されていたが、開戰以來今日に至る十數年間というものは二世教育というものはなく、この間學齡期にあつた多くの二世は、いわば野放しのまま成人し、而も中には既に一家を成し日本人の殼より脱れ出ることが恰も善きカナダ人の如く合點し、日本に關する關心は白人程も持ち合さず、日本に對して最も關心薄いカナデアンは若い日系の二世の中にあるとまで云われている。然し彼等のことを云々する前に、彼等をこまで放任して來た日系社會の責任を問わねばなるまいまた手の屆かぬ所までやつて了つた親としての一世の罪とも云われる。だが戰爭直後根底より生活樣式を覆された一生の生活の中には、當時はさして日本教育の必要も認められなかつたし、また再建に沒頭してそんな餘裕もなかつたのは事實だろう。だが、十年一昔で時勢は好轉し再び日加親善を唱え、日系人の誇りを誰れ憚ることなく言い得る日が到來したのである。

日系會館は、一世にとつては餘生を樂しむ慰安の場所として是非共必要であるし、二世にとつては運動・社交以外に、何といつてもこのままでは忘却されて了う『日本のよさ』を學ぶべき、日系としての誇りを認識すべき日本文化センターとして最大の意義を持つのである。（會館の中の日本語學校の場所については特に考慮が拂われて生徒數の激增にも備えて工夫されている）

我々の外形が飽迄日本人であるために、日本に對する質問を白人より受けることが屢々ある。この時それ等の質問に對して親切なる應答が出來るだけの知識を持つていたら、カナダに於ける日本のよき代辯者として、我々二世は日加親善に寄與すること大であるに違いない。いや、日本文化に接觸することによつて我々自体の生活そのものがどれほど豊かにされるか知れないのだ。直接日本との繋がりを持つ一世の健在中に、機を逸せず日本文化を認識する文化センターとしての日系會館をカナダの土地に建設せねば、時既に遲しで再びこの好機は訪れぬであろう。

日系社會の現狀に照らし思いを將來に馳せる時、日系會館の必要は最早や夢でなく、深刻な現實の問題であつて、明日の將來を獲得する爲の、一世は二世に、親は子に、先輩は後輩に對する責任の問題ですらあると考える。一般諸賢の絶大なる御支援と御指導をお願いして止まない次第である

御禮

私儀今回病氣入院中は多くの方々より御多忙中再三御見舞下され、奇麗な御花や御芳志等を頂きまして誠に有りがとう存じます。御蔭樣で全快致し去る九月五日に退院しました。一々參上御禮御挨拶仕る可き筈の處病後自宅靜養中でありますので紙上を以て厚く御禮申上ます。

一九五八年九月九日
カムループス　庄島龜造
C/o Mr. U. Hirowatari
R.R. 1, Kamloops, B.C.

錢形平次捕物控――

總天然色映画『人肌（ひとはだ）蜘蛛（ぐも）』

△物語は江戸名物神田祭の宵宮から本祭にかけて、矢次早やに起つた刺靑連續殺人事件にさつ爽と平次が乘り出し、被害者が持つていた東海道五十三次の浮世繪に赤い絹、白い龍、綠の馬など色とりどりの十二支が描かれていたのにヒントを得て事件を解決するというもの。

△錢形平次に長谷川一夫が主演、他に市川雷藏、山本富士子らが共演。

『娘の人生案内』

△この映画の主人公は制服とお別れする乙女です。ふとした機會に父の秘密と母の再婚問題を知り、大人つてどうしてこんなにウソつきで薄情で、性的にふしだらなんでしょうと惱む。親子そろつて樂しみながら考えて下さい。

△キャストは南田洋子、志村喬、市川春代、品川隆二、市川和子、根上淳ら。

●上映日　九月二十二日(月)　午後六時と九時。
ジエム劇場に於て。
（ドアは五時に開きます）

◉　◉　◉

●ハミルトン上映日
九月二十五日(木)午後七時半、ケニルウォース劇場に於て。

オヤマショウ
提供

オンタリオ州政府の連續的メッセージの一つ

將來は明るい―
それをつづけよう

オンタリオ州の約九〇パーセントは官有地内に位置しております。その土地を將來いつまでも保存するのが政府と各市民の義務であります。

官有地の三六万七千平方哩には莫大な木材があり　それによつて直接　間接に多くの人々が生活をたてています。オンタリオ州は世界中で最も森林火災防止サービスの完備した州でありますが　各個人がシガレットやマッチの不注意で山火事五件のうち四件を起していることを承知すべきであります。

この森林中には多くのケダモノと毛皮をとるケダモノが住んでいて　彼等の生命は森林保護と火災　鐵砲の破壞にはさまれている危険下におかれています。また魚族を保護する河川の水源もこの森林中にあることを忘れてはいけません。

絶わざる努力によつて森林とパーク地や施設を改善し　キャンピング　ピクニックそして休暇を樂しめるように心掛けていますが　なにしろ廣大な土地ですから一般の協力が必要とされるのであります。ハンテングやフイシング規則および山火事に對する情報はオ州政府土地及び森林省に問合すがよろしい。

ONTARIO DEPARTMENT OF LANDS AND FORESTS

Hon. J. W. Spooner
MINISTER

Hon. Leslie M. Frost, Q.C., LL.D.
PRIME MINISTER

ニューカナデアン

The New Canadi
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont
Phone EM. 6-5005

週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

米國と臺灣が平和脅かす

周恩來首相がカナダ人と二時間にわたり會談

オンタリオ州シーシーエフ黨前黨主イー・ビー・ジョリフ氏（辯護士）は中共訪問中、二時間にわたり周恩來首相と會見、米國と臺灣は世界平和をおびやかすものだと、その會見記を先週ト市朝刊紙に發表した。要點次の通り。

△周恩來首相は『もちろん中共は全中共領土を取り戻す權利を有するが、金門、租馬兩島事件は國內問題で他國の干渉をうけない』となし、蔣介石軍が金門、租馬兩島に頑張つて中共漁船を捕獲し、商業を妨害、空襲やスパイ投下を行つたりするので、それに對する徵罰行爲であるにすぎない。事態は少しも緊迫しておらず、緊迫は蔣介石と米國から來るものである」ことを強調した。

△周首相は『これは純然たる國內問題だ』とくり返し臺灣海峽の戰爭にまきこまれて世界は何を得るところがあるか、と反問し、中共は緊迫を緩和するため朝鮮から義勇軍の三分の二を引揚げ、年內には全部撤退させる。朝鮮にはもはや緊迫事態はないではないか。臺灣に緊迫事情を作っているのは臺灣と米國であると語つている。

△東南アジア條約機構のなかで、フイリピン大統領はこの事態について大いに憂慮しており、日本の外相（藤山外相）とタイランドの首相は『臺灣は中國民の問題である』といつている。この三名は米國の盟友國であるとも周恩來首相は語つたたが、會談出席者が『ダレ

中共問題『結論に達せず』

ー藤山・ダレス二回の會談で＝

【ワシントン發】藤山外相は二回にわたりダレス國務長官と會談を行つたが、第一回會談のさいとほぼ同樣、第二回會談でも台灣海峽をめぐる情勢の分せきを中心に國際情勢の檢討を行つた日本側は中共問題については現實的な考え方を強調したが、双方意見の開隙というだけで具体的な結論はでなかつた。藤山外相は地理的、歷史的、人種的見地に立つて對中共政策を說明したが會談出席者が『ダレス長官はなかなか固い』と語つているようにダレス長官はその信念を吐露し讓る氣配はみせなかつた樣である。

日本移民五年計畫發表

【東京時事通信】外務省移民局は先週海外移住五ヵ年計畫を發表した。これによると昭和三十四年度（一九五九年）にまず一万一千人を海外へ送り出し、その後毎年五千人ずつ移住者數をふやし、三十八年度（一九六三年）までに總計十万人を移住させようという。これには三百億圓の豫算が必要でいま大藏省と折衝中である。（この移民五ヵ年計畫は主に南米である。）

裁決無視 高校を閉める

リツトルロツクまたも騷ぐ

【アーカンソー州リツトル・ロツク發】米軍隊まで出動して黑人學生の通學を保護して大さわぎとなつたアーカンソー州リツトルロツク市內のハイスクールはフアバス州知事によつて今週月曜から新學期のため開校する同校の無期限閉校を布告した。フアバス知事は、ワシントンの米最高裁判所がリツトルロツク高校の黑白學生共學を一時延期してほしいという同校學務委員會の訴えを滿場一致で一蹴してから、二、三時間ののち同校の閉止を命じたものでワシントン政府とアーカンソー州の政治的並びに立法的鬪爭がこんご大きく繰り展げられるものとみられている。

妻(八〇)を迎えにきたと 南米から老一世(八七)歸る

【橫濱時事通信】さきのブラジル移民五十年祭で日本移民の最高齡者として表彰された大泉多四郎さん（八七）宮城縣出身）が先週橫濱入港の大阪商船あるぜんちな丸で四十六年ぶりに仙臺にいる妻いきさん（八〇）を迎えに歸つてきた。大泉さんは明治四十五年、いきさんと家族三人を殘して單身渡米、大正十五年ブラジルに渡り、今では農園七十七町步を經營している。現東

米八ヵ月後に生れ、まだ對面したことがないという。『いま浦島』は東京に住む妹まつさん（六一）たちに出迎えられて感涙にむせんでいたが『來年、米壽を祝つたら妻をつれてブラジルに戻りますよ』と元氣に仙臺へたつていつた。

ロングプリーを重過失致死罪に

【東京時事通信】米兵發砲事件につき埼玉縣警會我部本部長は先週末警察廳を訪ねロングプリー三等航空兵を重過失致死罪で浦和地檢に書類送致すると報告した。なおロングプリー兵は未成年で少年として取扱われることになろう。

ピーシー進保黨 黨主再選さる

【晚市發】ピーシー州進步保守黨々主選出大會は先週末晚市で行われた結果、ドリユー前進保黨主はじめ黨首腦をこつぴどく非難攻擊したディーン・フインレイ氏がわづか十一票で再選されたが、競爭相手のグッド氏はオタワ政府筋から支持をうけていた者でピーシー州進保黨は內部分裂の危機をはらんでいると見る向きもある。

日本ライタ

ト市ロンソンが訴えて勝つ

ライターをはじめ電氣カミソリおよびその他附屬品メーカーであるトロントのロンソン會社が全力をあげて訴えたモントリオルの輸入業者ベルゴ・カナダ製造會社とのケースは遂に今週解決した。ロンソン會社ではベルゴ會社が日本から、ロンソン會社製品の類似品としているライターを輸入して不當な競爭を行つているというのが訴えた理由であ

ソン品のイミテーションのライター製作並に輸入禁止を承認することがふくまれている。

『ロンドン』黑人狩り

九名に四年刑

【ロンドン發】ロンドンの貧民街で「黑人狩り」のさわぎを起した九名の白人青年は今週サモン判事によりそれぞれ入獄四ヵ年の刑をうけた。九名の青年はいずれも十七歲から二十歲までの者で自動車で黑人が多く住んでいる區域に入り、鐵棒、カーのクランク、机の足やナイフなどで黑人を散々な目にあわせたもの。サモン判事は判決申渡しにさいしヒフの色の如何にかかわらず、誰人も道路を平和に頭をあげて步く權利がある、この權利は常に持ちつづけられるべきだといい、各自に四年の刑を與えたところ、その極刑におどろく聲が裁判所にあがり、婦人たちは泣きわめいた。被告の辯護士はこれらの青年の罪の一部は社會にあるといつている。

第十三回國連總會開く

【國連發】第十三回國連總會は十六日開會された。この總會では臺灣海峽問題が出ることはもちろんで、ソ連側が又しても中共の國連加盟を持ち出し、臺灣代表追出しを主張するものとみられているが、この場合、米國が例の如く眞先にこれに反對することになろうが、臺灣海峽問題についてワルソーで中共大使と米大使が話合いをつづけている折柄米國の出方が注目されている。カナダのスミス外相は英國と共に、臺灣海峽問題には一切干渉しないし、米國を手助けする義務のないことを明らかにしているので、米國の國連における動きは微妙なものがある。

列車水中に轉落

【ニュージャージー州エリザベス發】通勤客をのせた列車が鐵橋が開いている信號や自動的ロードブロックを無視して進行、客車の一部が水中に轉落、車內の乘客約四十名は溺死、三十三名が負傷した慘事が十五日突發した。一說には列車のブレーキがきかなくなつたともいわれている。

豐魚つづく

ピーシー漁業

【晚市發】ピーシー水產業協會々長ジェームス・シン

次の如き『豐漁ぶり』を發表した

一、セーン漁船の七漁者は三ヵ月間の就漁で一人當り十四万弗の水揚げをした

二、ピーシー鮭漁者は三千百万弗の水揚げを分配している

三、サカイ鑵詰だけですでに百万ケース、最高レコードである。キャナリーが三千八百万弗、漁者が二千百万弗のとり前となる

四、サカイ以外の鑵詰も百万ケースに達する見込み。漁者のすそ分け高はこれからも六百萬弗。

青年二名を殺し夫人に亂暴

【ビクトリア發】兒童扶助協會で育つた孤兒青年（一六）を當市のマッジ夫妻は自宅で世話していたが、この青年が去る土曜午后、突然マッジ夫人をなぐつて人事不省とし、マッジ氏を射殺、同居していた同夫人の父親も殺したあげく、夫人をまるハダカにして亂暴しようとしたが、スキを見て夫人はのがれて隣家に急報した。青年はトラックで逃げる途中警察に捕えられた。

はなし

△トロントの共進會入場料金七十五仙は高すぎると非難の聲がト市會であげられ、來年からは五十仙に引下げよと主張する市議が出ている

△ト市內およびスカボロ方面のガス・ステーションではまたもやガス値競爭をはじめ、あるところではギャロン二十六仙という安値のサインを出している。

SPORTS

Tak Ikeda Scores Hole-in-one in Alta. Tourney

The Alberta Japanese Golf Association's 36 hole tournament was held during the Labor Day weekend at the Riverside Golf Course in Edmonton. The number of entries was the largest since the tourney was inaugurated in 1948 attracting 37 competitors, including 5 from Taber and 9 each from Lethbridge and Calgary.

Don Matsuba, an Edmontonian, captured both the Silk-O-Lina Trophy for low net (133) and the Alberta JCCA Trophy for low gross (157). Runner-up trophy for low net honors was awarded to Mike Tobo of Lethbridge and balls for 3rd low net was won by fellow Lethbridgeite, P. Matsuiya. George Masuba of Edmonton was presented with a trophy for low gross runner-up.

The Kuwahara Memorial Trophy, emblematic of low net team effort, was awarded to Lethbridge for the second consecutive year. This trophy was competed for by four centres, namely Lethbridge, Taber, Calgary and Edmonton.

Of special interest was the hole-in-one scored by Tak Ikeda of Calgary. He accomplished this million to one shot on the par 3, 170 yard hole with a number 5 iron. A special prize of balls was presented to him for his outstanding feat.

The banquet was held at the Seven Seas Restaurant on the evening of August 31st, after the first 18 holes of play in order that the out-of-towners could leave as soon as possible after the last round on the following day. Numerous prizes of balls were presented for the first day of the tourney with P. Matsumiya winning low net and Don Matsuba for low gross.

The trophies and additional prizes of balls were presented immediately following the completion of the tournament on September 1st at the Riverside Golf Clubhouse.

Presswoods Defeat Concords to Enter Finals

Marv Larsen scattered six hits as Presswoods won their fourth game in the Western City Senior Baseball League crushing Concords 12-3 Saturday night at Christie Pits. Presswoods completed the cycle defeating Concords, Honest Eds and Columbus winning the WC championships. Concords reached the finals all four times, managing to win it only once.

Presswoods will now meet Milanis of the West Toronto League next Thursday at Earlscourt Park in the first game of their semi-final series for the City championship.

Two defense lapses proved fatal to Concords as Presswoods took advantage scoring two four-run innings, one with only one hit the other with two.

Jackie Lowden hit his second home run of the series. Marv Larsen's two-run double and Billy Weir's double and single paced the winners attack.

Jim Liness slammed a two-run homer for Concords.

Fall Judo Meet At YMHA

Under sponsorship of the Toronto Kodokan the Annual Fall Eastern Canada Judo Tournament will be held at the YMHA Auditorium on November 1 beginning at 7 p.m.

Supported by the Ontario Yudansha-Kai many judoists are expected to participate in this year's tourney.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Need Bowlers on Friday Mixed League

Friday Mixed 10-Pin: The 58-59 season got underway at Olympia Edwards Alleys last Friday which resulted the top six scores: Jim Burns 602 (245); Ken Moritsugu 553 (209); Bob Yamamoto 537; Ben Eto 528 (213); Jack Watanabe 520; Kaz Osaka 513.

Ladies': Joyce Taniishi 485; Toy Hashizume 469; Kay Nasu 461; Mary Ebata 488; Sumi Schweitzer 439; Alice Nagano 434.

Team results — Ken Izumi, George Masuda, Joe Ito, Doi Marketeria, Sam Hayashi 4 over Nick Nozuye, Yosh Terakita, Mickey Cinicola, Ginza Cafe, Louis Men's Wear, Frank Idenouye Archie Matsumoto, Tak Terakita and Ken Nakamichi with 3.

Roy Takeno, Yamada Studio, Double S Tile and Kayo Shigetomi with 1. Sho Mori, George Kubota, Kei Tanaka and Monarch Shirt with 2.

* * *

Mas Ohata won the weekly $5.00 blind draw score which was 167.

* * *

Two more teams are needed for the Friday Night Mixed 10-Pin League. Anyone interested is asked to call before September 18, Jim Kitamura at LE. 2-6337; Joe Ito at LE. 3-9554; Mary Ebata at AT. 9-2490.

NISEI TENNIS OPEN SOCIAL
Armadale Hall Sunday, Sept. 21
7 p.m. Everyone welcome

FOR 1958 FISHING USE
ROTPROOF SYNTHETIC
LEADLINE, CORKLINE, HANGING TWINE & EVER-POPULAR FLOATS
NIKKA OVERSEAS AGENCY LTD.
217 DUNLEVY AVE. VANCOUVER 4, B.C. MUtual 4-7623

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — T. Nishijima
TORONTO

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

dates and doings

Vancouver YBA Slates Winter Social

VANCOUVER.—The Vancouver YBA appears headed for its best term during the coming winter season as far as social functions are concerned.

YBA Social Committee has set the evening of Sunday, September 21 for various games of your choice at the Buddhist Hall following the weekly Nisei services which begins at 7 p.m.

On September 28 it will be movie-nite with interesting films shown for your pleasure.

So all you young Niseis who don't do too much on Sunday evenings should come down and join the merry crowd at the Buddhist Hall. The location is Jackson and Powell Sts. Hope to see many of you there.

—Genny

Ami Supports

Club Ami has announced its intentions of supporting the dance planned by the Accurettes, girls softball team. This social event will be held on Saturday, September 29 at the Toronto Buddhist Church Hall from 8:30 p.m. to 12 midnight.

The drawing of the winning ticket will take place at the dance. Admission is $1.00 per person with music supplied by records. Come out and support the team.

—d.h.

Danforth Mixed

DANFORTH Sept. 8: Danforth Cleaners Mixed Bowling League's 8th season got underway with bowlers showing mid-season form. Leading the way: Don Yokota 724; George Masuda 710; George Abe 701 (264).

Marj. Tahara led the women with a fine 678: Torchy Abe 672 (279); Trudy Eto 650; Jess Tanaka 649; Kim Onizuka 637 (276); Yoshiko Oda 612.

* * *

Team results—Roy, Don, Ken and Yo over Nak, Aki, Harley and Tak 5-2.

Toronto Garden Club Holds Shinboku-Kai

The Toronto Japanese Garden Club will hold a "Shinboku-Kai" on September 28 from 4:30 p.m. at the Fuji-Matsu with guest Mrs. Helen Tucker, head of the UNESCO Mission to Japan earlier this year.

Mrs. Tucker will give her impressions of Japan to members of the club and others who have been invited.

Those wishing to attend are asked to contact M. Nishi at LE. 1-2238 or Mrs. A. Kobayakawa at RO. 6-14488 as soon as possible. Deadline is September 25 and fee is $3.00 per person.

CALENDAR

SEPTEMBER

19—Toronto. Toronto Young Buddhist Society Dance at UNF Hall, begins 8:30 p.m.

19—Toronto. Friday Night Nisei Men's Majors 9:30 p.m. Olympia Edwards Alleys.

26—Toronto. Japanese Centre Dance at UNF Hall 8 p.m. $1.00 per.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. S. Jikemura and Mr. and Mrs. E. Tanaka have moved to their new residence at 102 Glenforest Rd., Toronto 12, Ontario.

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

FISHING TACKLE
and
CAMERAS
Oscar's Photo Sports
1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

SINGER SEWING
MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
33 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

CLASSIFIED

Female Help Wanted

STENOGRAPHER needed for general office work. Phone EM. 2-2741 (Toronto)

HOME SEWER with electric machine experienced on dolls clothes. Apply second floor 350 Sorauren Ave. (Toronto).

Male Help Wanted

A FEW garden-helpers needed immediately. Phone WA. 3-0015 (Toronto).

MAN for workshop. Apply 3139 Bathurst St. Phone RU. 2-6635 (Toronto).

TRUCK driver for gardener wanted immediately. For particulars phone RO. 2-4408.

Rooms to Let

ONE room and kitchen near Parliament and Carlton. Phone WA. 1-2314 (Toronto).

ONE room and equipped kitchen. $52 monthly. Coady and Queen district. Phone HO. 1-9866 after 7 p.m. (Toronto)

ONE fair sized bedroom and **ONE** large kitchen. Phone LE. 2-7988. (Toronto).

THREE room cottage, rent may be worked off by general duties. English not necessary. Reliable couple only. Phone AXminister 3-3504 (Agincourt).

Domestic Help Wanted

A CANADIAN home desires a Japanese male or female for housework. Live in. Phone LE. 5-2683 (Toronto).

Property for Sale

Older type, two-bedroom, insulated, full basement house, connected sawdust kitchen range, some furniture, floor coverings, newly painted outside on 66x150 foot lot with shade and fruit trees. Rich composite soil, situated on Number 2 Road at bus stop enroute to Steveston.

Full price $8,950 about one-half cash. Other lots available. **Browning 7-8119. Mrs. Walter J. Smith, 604 Steveston Highway, Richmond, B.C.**

. it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

FOR THE LARGEST SELECTION OF IMPORTED CARS INCLUDING. . .
● The Famous MORRIS "1000" $1,546
● MORRIS Station Wagon $1,827
● MORRIS "Oxfords" $1,998
● AUSTIN A-35
● MGA and AUSTIN sports cars
● and AUSTIN trucks and buses
For friendly service, call
F. M. MORITSUGU ROger 2-4408

ONTARIO DISTRIBUTOR FOR MORRIS, WOLSELEY and MG
– DEALER FOR AUSTIN and AUSTIN-HEALEY
ENSIGN MOTORS LTD.
Queen St. W. at Windermere RO 2-8231

Invaluable Contribution

Japanese Assures Int'l Support in Can. Centre

Efforts towards the realization of a Japanese Canadian Centre should be pursued with every bit of confidence and enthusiasm, according to a representative group of parliamentarians from Japan.

In at least one respect, the centre will have an invaluable contribution to make to the Canadian mosaic as the focal point in the vast interchange of Japanese and Canadian culture, they said.

Masumi Esaki, leader of the group, assured officials of the centre project that he and other members of his group will extend every assistance in promoting the cultural aspects of the centre.

Many organizations in Japan, genuinely concerned with the study of culture, will be more than willing to contribute suitable materials to enhance the cultural value of the centre, he said.

He added that wealthy benefactors in Japan, who regularly patronize the arts, could easily be sold on the worthy idea of such a project. By enlisting their support, the Japanese Canadian Centre will be able to acquire valuable materials which would be difficult to obtain in other circumstances.

The parliamentarians agreed that the cultural phase of the centre will not necessarily be a one-way avenue. Countless people in Japan would be just as interested in learning about Canada as Canadians are in studying about the Orient.

"We are gratified to learn that the Japanese Canadian Centre will more than adequately fill the void which now exists in the realm of cultural exchanges," they said.

Such a project could be extended further, they pointed out, to encompass the sponsorship of personality exchanges. A Japanese benefactor may find interest in the project to the point where he will set up a continuing fund for the annual visit of five or six Japanese Canadians to Japan for the purpose of studies.

Upon the diet members return to Japan, the many influential organizations and personalities in that country will be acquainted with the Japanese Canadian undertaking, they said.

The centre, therefore, could very well be assured of international support, they agreed.

Apart from Mr. Esaki, the representative group was comprised of Yuzo Matsuzawa, Ichiro Ohno, Ryosaku Sasaki, Toshio Kurihara and Yoshio Miura.

Speaks His Thoughts On Print Making

"I advise the layman to spread India ink on an uncarved board, lay paper on top of it, and print it. He will get a black print, but the result is not the blackness of ink, it is the blackness of prints.

"Now the object is to give this print greater life and greater power by carving its surface. Whatever I carve I compare it with an uncarved print and ask myself, 'Which has more beauty, more strength, more depth, more magnitude more movement, and more tranquility?'

"If there is anything here that is inferior to an uncarved block, then I have not created my print. I have lost to the board."

This is Shiko Munakata speaking, in his book called The Story of Wood Prints. Here the man regarded by most Japanese as their greatest contemporary print artist sets down his ideas on the technique and philosophy of prints, and urges the reader to try his own hand. "The beginner can start with children's tools," he says, "a very inexpensive set of four or five chisels. But, of course, these are not for the professional." The fact is that Munakata always uses children's tools himself. "It's true," he admits, and he laughs. "I like them better. I'd probably cut myself with professional tools, but children's tools break first. Professional tools have to be sharpened after you buy them, but cheap ones come already sharpened. I can use them until they're dull, and then throw them away like chopsticks. Anyway, they're appropriate for me: I never went beyond elementary school."

It was in the city of Aomori, on the northern tip of Japan's main island of Honshu, that Munakata received his limited formal education. He was born there in 1903, the third son of a blacksmith, an old-fashioned man. . . .

In 1924 they screwed up their courage and came to the capital city. Munakata was twenty-one. His mechanic brother sent him a little money every month, and he supplemented this with odd jobs. In 1925 one of his oil paintings was accepted for exhibition by a major art assocation, and he was on his way.

"I worked hard at oil painting," says Munakata, "exhibiting wherever I could, sometimes winning a prize of twenty or thirty yen, a great boon to the budget. I had figured out what would win prizes and produced it.

"Then I began to have qualms about my medium. I began to feel that oil painting was not Japanese. It was not only an imported medium, but the best painters were disciples of foreign artists, and, at that time anyway, were merely continuing a foreign style.

"Shimozawa was already making a name with prints. Matsuki tried them next. While he was still at home he had studied wood sculpture, so he knew how to handle the chisels. More and more I hungered to work in a Japanese way, and as I watched these two friends, it seemed to me that perhaps hanga—prints—was the answer." From "Shiko Munakata," edited by Yojuro Yasuda, English text by Oliver Statler. Charles E. Tuttle Co., Rutland, Vermont, and Tokyo, Japan.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
KEN MORI..................Japanese Section Editor & Advertising
JERRY KUTSUKAKE..................English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Battle Scenes Retold

Stardom Interrupts Studies of Nisei Law Student

By LARRY S. TAJIRI

"One of the leading characters in 'Pork Chop Hill' is a Nisei officer" Gregory Peck told us last week in Denver. "And we needed a Japanese American with military bearing to play the role."

"Pork Chop Hill," from the book by S. L. A. Marshall, describes a grim battle in Korea. The story is that of Captain Joe Clemmons, commander of an embattled army unit which was contesting with the Chinese Reds for the strategic heights of Pork Chop Hill. Clemmons' aide was Lt. Sugio Ohashi, now a schoolteacher in Honolulu.

When the script was written for the film of "Pork Chop Hill," which Peck produced, as well as playing the role of Captain Clemmons, the search started for a Nisei actor for the part.

"We interviewed a number of Nisei actors," Pack said, "but we didn't find the type we wanted for the part. The real Captain Clemmons had been assigned to the picture as technical director by the army, and he had a sug gestion to make."

"I went through West Point with a Nisei," Clemmons told Peck. "His name was George Shibata and he was the first Japanese American to win an appointment to the academy."

Clemmons didn't know where Shibata was, although he remembered he was from Garland, Utah and had served as a jet pilot in the Korean war.

Peck checked with the Pentagon and Shibata was soon located.

"He had left the service and was studying at the University of Southern California for his state bar exams in September," Peck said, "and he was living only 10 minutes from the (Goldwyn studio where we were to make the picture."

Classmates Clemmons and Shibata had a reunion and the Nisei agreed to make the film. "As soon as I met him I knew we had our man," said Peck. "He's a terrific guy."

Peck's location men had found a replica of Korea's Pork Chop Hill in the hills above San Fernando valley and the company went to work there three months ago under Lewis Milestone, director of the memorable "All Quiet on the Western Front."

"Shibata gives a wonderful performance," Peck added. "His personal background contributes to the reality of his portrayal. George has been a ranch hand, a West Point cadet and a jet pilot. He has the military bearing the role needed."

"We interrupted George's law training, and I hope we haven't changed his life too much by exposing him to acting said Peck. "At least he's got a few thousand dollars set aside from the picture on which to open his law office."

—Pacific Citizen

OYAMA SHOW PRESENTS TWO MOVIES

"Hito Hada Gumo" in Dai-ei color starring Kazuo Hasegawa and Fumiko Yamamotb is one of the stories of "Zenigata Heiji," the famous detective of the city of Edo, sometime during the Tokugawa era (1603-1867).

The drama reveals many famous tactics which Heiji performs in order to solve the continuous murders of a group of villians with tattooed spiders on their backs.

The second feature is a heart warming story of a girl confronted with many perplexities of life after graduating from school. Mitsuko Tabe, portrayed by Yoko Minamida, is the main character in the movie "Musume No Jinsei Unnai" co-starred with Jun Negami.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mrs. Kiku Kondo of Chatham, Ont., on the occasion of daughter's marriage.
Mr. and Mrs. Suekichi Koga of Kelowna, B.C., on the occasion of daughter's engagement.
Annonymous, Toronto, Ont.
Mrs. Saku Oda of Toronto, Ont., in remembrance of late husband.
Mr. and Mrs. I. Matsushita of Oakville, Ont., on the occasion of son's marriage.
Mr. and Mrs. Kasaku Okuda of Verdun, P.Q., on the occasion of son's marriage.
Mr. and Mrs. I. Fujino of Hamilton, Ont., on the occasion of daughter's graduation.
Mr. K. Kikuchi of Kelowna, B.C.
Mr. and Mrs. M. Ikebata of Toronto on the occasion of son's marriage.
Mr. Riyima Nakano of Hamilton, Ont.
Mr. Tokiemom Takahashi of Toronto on the occasion of NC anniversary.

Union Travel Service Ltd.
Going to the OLD COUNTRY? or Bringing SOMEONE OVER?
Call, write or phone for free folders and information
9A QUEEN ST. E. (at Yonge)
TEL. EM. 3-3264

EMPIRE 6-2411
Yama PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

wisco aluminum storm screen and doors
MAS NAKAO
Bus. HO. 5-0771
Res. PL. 5-6173

The Japanese Canadian Centre Dance
sponsored by REC SOCRATIC—PHENIX—EL CHOCLO—KISARAGI—TJCCA
in support of the Building Fund at UNF Hall
FRIDAY, SEPTEMBER 26 — 8-12 p.m.
$1.00 — PRIZES

HAYASHI studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

OYAMA SHOW
"HITO HADA GUMO"
in beautiful Dai-ei Color with English sub-titles
starring Kazuo Hasegawa and Fumiko Yamamoto
"MUSUME NO JINSEI ANNAI"
starring Yoko Minamida and Jun Negami
Monday, Sept. 22 from 6 p.m. and 9 p.m.
GEM THEATRE, Brock and Dundas Sts.
at HAMILTON, Sept. 25, 7:30 p.m. at Kenilworth Theatre

Toronto YBA
13th Anniversary Dance
$1.00 — 8:30 P.M.
U.N.F. HALL
Friday, October 19 — Prizes